

Mellon Chansonnier

New Haven, Yale University,
Beineke Library of Rare Books and Manuscripts
Ms 91

ediert von

Clemens Goldberg

mit Unterstützung der

Goldbergstiftung

**Copyright verbleibt in vollem Umfang beim Autor
Downloads und Verwendung zu Aufführungszwecken gestattet**

Liste der Stücke

<i>Folii</i>	<i>Titel</i>	<i>Komponist</i>	<i>Seite</i>
1v-2r	Bel Acueil	(Busnois)	4
2v-3r	En soustenant vostre querelle	(Busnois)	6
3v-4r	Acueillie ma la belle	(Caron)	8
4v-5r	Selle mamera-Petite Camusette	J. Okeghem	10
5v-7r	A une dame jay fait veu	(Busnois)	12
7v-8r	Loing de vo tresdoulce presence		14
8v-9r	Est il merchy	Busnoys	16
9v-10r	Ung plus que tous	Busnoys	18
10v-11r	Ce quon fait a quatimini	G. Joye	20
11v-12r	A qui vens tu tes coquilles	Busnoys	22
12v-14r	Puisque ma dame ne puis voir-Je men vay	Regis	24
14v-16r	Je ne puis vivre ainsi	(Busnois)	26
16v-17r	Non pas que je veuille penser	(Joye)	29
17v-19r	Ja que li ne si attende	(Busnois)	31
19v-20r	Pour entretenir mes amours	Busnoys	33
20v-22r	Quant ce viendra au droit destraindre	Busnoys	35
22v-23r	Vostre bruit et vostre grant fame	G Dufay	38
23v-24r	Fortune par ta cruaulte	Vincenet	40
24v-25r	O virgo miserere mei	Jo Tinctoris	42
25v-26r	Laultre dantan	Jo Okeghem	44
26v-27r	Le corps sen va	Busnoys	46
27v-28r	Se mon service vous plaisoit		48
28v-29r	Mercy mon dueil	Joye	49
29v-30r	Naray je jamais mieux que jay	Morton	52
30v-31r	Lomme banny de sa plaisance	Barbingant	54
31v-32r	Ou doy je secours querir	Vincenet	56
32v-33r	Comme femme desconfortee	Binchoys	59
33v-36r	Mon trestout-Il estoit ung bonhomme	Petit Jan	61
36v-38r	Joye me fuit	Busnoys	65
38v-40r	Ma bouche rit	Okeghem	67
40v-42r	Se je fayz deuil	G. le Rouge	70
42v-43r	De tous biens plaine	Heyne (van Gizeghem)	73
43v-44r	Dona gentile	G du Fay	75
44v-54r	Il sera pour vous combatu-Lome arme	Morton	77
45v-46r	Tout a par moy	Frye (Binchois)	78
46v-48r	Sil est ainsy	Caron	80
48v-49r	O fortune trop tu es dure	(Busnois)	83
49v-51r	Enferme suys je en la tour	(Busnois?)	85
51v-52r	Au povre par necessite	(Busnois)	87
52v-54r	Mort ou mercy vous requiers	Caron	89
54v-55r	Paracheve ton entreprise	Morton	92
55v-56r	A vous sans autre me viens rendre	(Busnois)	94
56v-57r	Triste qui spero morendo	Vincenet	96
57v-59r	La pena sin ser sabida	Vincenet	99

<weiße Folii>

61v-63r	So ys emprentid	Walterus Fry	102
63v-65r	Gentil madonna (Fortune elas)	(Bedingham)	105
65v-67r	Myn hert is lust	(Bedingham)	107
67v-69r	Ou lit des pleurs	(Dufay?)	110
69v-71r	Or me veult bien esperance mentir		113
71v-73r	Donnes lassault	Dufay	116
73v-74r	Par le regart de vos beaulx yeulx	Dufay	118
74v-75r	Hora cridar oy me		120
75v-76r	Puis que je vis le regart gracieux		122
76v-77r	Ma dame de nom-Sur la rive de la mer		124
77v-79r	Alas alas is my chief song	(Frye)	125
79v-80r	Nos amys vous vous abuses	A. Basin	128
80v-81r	Virgo dei throno digna	Jo. Tinctoris	130

(Busnois): Bel acueil Mellon, f. 1v-2r

Superius

Contra

Tenor

Bel a - cueil le ser -

6

gant da - mours en bien soit fai - re ses es -

11

poyz ma ja ci - te par plu - sieurs

16

foyz dal - ler a lu -

21

ne de ses cours

Da der Tenor fast durchweg die tiefste Stimme ist, wurde er im unteren System notiert.

Et ma promis charge qua tous les jours
Mettra deffault se je ny vois
Bel acueil sergant damours
En bien soit faire ses esloys

Et que se brief je ny accours
Ou mes conseulz secres et choys
Me bannira de vive voyx
Et plus ne my fera secours

Bel acueil sergant damours...

(Busnois): En soustenant vostre querelle Mellon, 2v-3r

En sous - te - nant vos - tre que - rel - le je main -

12

tien que vous es - tes cel - le en tous les

23

lieux ou je mes - bas quil ny - a pas

34

par - tout hault ne bas da -

45

me qui de vous soit plus bel -

57

le

Au monde na telle damoiselle
Et pour ce que vous estes telle
Trestous les jours je men combas
En soustenant vostre querelle
Je maintien que vous estes celle
En tous les lieux ou je mesbas

Vostre beaute pas je ne celle
Mais affin quil en soit nouvelle
A vous fort amer je mesbas
Jentreprendroie mille debas
Pour en mourir de mort cruelle

En soustenant vostre querelle..

(Caron): Accueillie ma la belle Mellon, f. 3v-4r

Ac - cueil - li - e ma la bel - le

6

au gent a tour tour nant mon bien en do -

11

lou - reux des - tour des - tour - ne ma son a - mou -

16

reux re - cueil ceul - lant re - fus

21

quant au che - min de doeul doeil et de cor ma

26

ban - ni de sa tour

Mellon hat im Gegensatz etwa zu Dijon und Pixérécourt einen komplett differierenden Contratenor und daher eine Variante im Tenor vor dem Halbschluss.

Die weiteren Strophen sind nur in der Sammlung Jardin de Plaisance erhalten:

Tourner ne scay tournant voye ne tour
Ne tournement que naye tout autour
Tournant en plains en lieu de bel acueil
 Accueillie ma la belle au gent atour
 Tournant mon bien en doloureux destour
 Destourne ma son amoureux recueil

Recueillir fault tous mes griefs a lentour
Tournay ny vault iouster ne faire estour
Tourne suis la ie ny voy autre escueil
Escueilly suis et mis hors de son vueil
Comme banny ie ny voy nul retour

J. Okeghem: Petite Camusette

Mellon, f. 4v-5r

Superius
 Pe - ti - te Ca - mu - se - te jay pro - po - se me mettre

Contra
 Pe - ti - te ca - mus - se - te a la mort ma - vez

Tenor
 (Pe) Pe - ti - te ca - mu - se - te a la

Contra
 Pe - ti - te ca - mu -

Detailed description: This system contains the first four staves of the musical score. The Superius part is in G-clef with a treble clef. The Contra part is in G-clef with a soprano clef. The Tenor part is in G-clef with an alto clef. The lower Contra part is in C-clef with a bass clef. The lyrics are distributed across these parts, with some syllables appearing in multiple parts. There are various musical notations including diamond-shaped notes, stems, and accidentals.

10
 en say say da - que - rir quel - que peu sa

mis robin et ma - ri on sen

mort ma - vez mis ro - bin et ma - ri - on

se - te a la mort ma - vez mis ro - bin et

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score, starting at measure 10. The vocal parts continue with their respective lyrics. The notation includes diamond-shaped notes and stems, with some notes beamed together. The lower Contra part continues the bass line.

21
 gra - ce for - ce mest que par la je

vont au bois jou - er ils sen vont bras a bras ils se sont en - dor -

ils sen vont bras a bras ils se sont en - dor - mis

ma - ri - on ils sen vont bras a bras ils se sont en -

Detailed description: This system contains the final four staves of the musical score, starting at measure 21. The vocal parts conclude with their lyrics. The notation includes diamond-shaped notes and stems, with some notes beamed together. The lower Contra part continues the bass line.

32

pas - se Ces - te fois jen fe - ray
mis Pe - ti - te ca - mu - se - te a la mort ma -
Pe - ti - te ca - mu - se - te a la mort
dor - mis Pe - ti - te ca - mu - se -

43

les - say
vez mis
ma - vez mis
te a la mort ma - vez mis

(Busnois): A une dame jay fait veu Mellon, f. 5v-7r

A u - ne da - me jay fait

8 veu pour le grant bruit de sa va -

16 leur Que ja ne por - te - ray cou - leur

24 se ce nest le jau - ne et le bleu

32

Les deux en ung sans que les mu- e
Lu- ne en si- gne de re- te- nu- e

40

je main- ten- dray pour sa beaul-
laul- tre en mous- trant ma le- aul-

48

-te

2. Strophe:

Car au fort quant il sera sceu
Que delle soye serviteur
Oncques ne mavint tel honneur
Sans saillir le sien tant soit peu

Loing de vo tresdoulce presence

Mellon, f. 7v-8r

Loing de vo tres - dou - ce pre - sen -

ce mais par de - sir et sou - ve - nan -

ce pro - chai - ne - ment de vous mon

bien me sou - vient pas - ser temps com - bien (com -

32

bien) que ce nest pas sans des - plai - san - ce

40

(des - plai - san -

Die Vorzeichnung im Contratenor vor der Mittenkadenz verunklart die harmonischen Verhältnisse unnötig, das b molle sollte nicht gesungen werden.

48

ce)

Jai cuide faire resistance
 Maiz mon dueil croist tant plus y pense
 Et ne me pourroit plaire rien
 Loing de vo tresdoulce presence
 Mais par desir et souvenance
 Prochainement de vous mon bien

Car vostre gente contenance
 Vo doulx parler vostre prudence
 Ont tant asservy le cueur mien
 Quil ne seroit a pouoir sien
 Sesjoyr ou avoir plaisance

Loing de vo tresdoulce presence...

Busnoys: Estil merchy

Mellon, f. 8v-9r

Est - il mer - chy de quoy lon pueut

fi - ner Est - il pi - tie quon peust en vous trou - ver

Est - il ma - mour nul - le riens souf - fi - san - Est -

il cho - se tant soit forte ou puis - san -

20

te dont je sceus - se vo gra - ce re -

25

cou - vrer

Pour fondre tout en larmes de plourer
 Ne pour paine que je sceusse endurer
 Estil chose dont vous fussiez contente
 Estil merchy de quoy lon pueut finer
 Estil pitie quon peust en vous trouver
 Estil mamour nulle riens suuffisante

Quel remede puis je a mon fait donner
 Quant je voy bien que par tant vous amer
 Il ne sensuit que ma mort evidente
 Et toutesfoys pour doleur que je sente
 Je ne men puis tant soit peu destourner

Estil merchy de quoy lon pueut finer...

Busnoys: Ung plus que tous

Mellon, f. 9v-10r

Superius

Tenor

Contra

Ung plus que tous est en mon

8

sou - ve - nir au - quel pour rien ja - mais

16

je ne faul - dray Mais telx ter - mes et mil -

24

leurs luy ten - dray que da - me puet

32

a son ser - vant te - nir

(b)

Mellon bringt die ursprüngliche Version als Rondeau quatrain, Florenz und Pixérécourt haben die Version als Rondeau cinquain erweitert und verändert. Die 2. Strophe wird hier nach Lille ergänzt in der Emendation von Howard Garey:

Et si le veulle a mon gre maintenir
 Et sa faveur pour devise prendray
 Ung plus que tous est en mon souvenir
 Auquel pour rien jamais je ne fauldray

Sur cest espoir lay voulu retenir
 En actendant que trop mieulx jen vauldray
 Et tel vouloir se dieu plaist lui donray
 Quil me fera ce mot entretenir

Ung plus que tous est en mon souvenir...

G. Joye: Ce quon fait a quatimini

Mellon, f. 10v-11r

Ce quon fait a qua-ti-mi-ni

Tenor

Contra

Detailed description: This system contains the first ten measures of the piece. It features three staves: a vocal line (top), a Tenor line (middle), and a Contra line (bottom). The vocal line begins with a treble clef and a common time signature. The lyrics 'Ce quon fait a qua-ti-mi-ni' are written below the vocal line. The Tenor and Contra lines are in bass clef. The music consists of diamond-shaped notes, characteristic of early printed music notation.

11

tou-chant mul-ti-pli-ca-mi-ni Mais quil soit bien te-nu se-

Tenor

Contra

Detailed description: This system contains measures 11 through 21. The vocal line continues with the lyrics 'tou-chant mul-ti-pli-ca-mi-ni Mais quil soit bien te-nu se-'. The Tenor and Contra lines provide accompaniment. The notation remains consistent with the first system, using diamond-shaped notes on a five-line staff.

22

cre se-ra te-nu pour

Tenor

Contra

Detailed description: This system contains measures 22 through 32. The vocal line has the lyrics 'cre se-ra te-nu pour'. The Tenor and Contra lines continue their accompaniment. The notation is consistent with the previous systems.

33

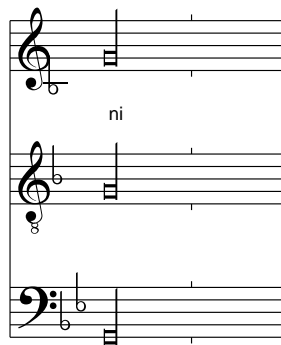
ex-cu-se in-con-spec-tu do-mi-

Tenor

Contra

Detailed description: This system contains measures 33 through 43. The vocal line has the lyrics 'ex-cu-se in-con-spec-tu do-mi-'. The Tenor and Contra lines continue their accompaniment. The notation is consistent with the previous systems.

43



Die Version in Mellon ist nur vom Text her mit Wolfenbüttel verbunden, die Version dort ist gänzlich verschieden. In Pixérécourt ist durch eine Sb mehr vor der Mittenkadenz eine Verschiebung eingetreten, die in Mellon vermieden wird.

Et pourtant operamini
Mes filles et letamini
Car jamais il nest revele
 Ce quon fait a quatimini
 Touchant multiplicamini
 Mais quil soit bien tenu secre

Et se vous engrossemi
Soit in nomine domini
Vous aves a proufit ouvre
Qui vous sera tout padonne
Mais que vous confitemini

Ce quon fait a quatimini...

Busnoys: A qui vens tu tes coquilles

Mellon, f. 11v-12r

A qui vens tu tes co - quil - les

Tenor

Contra

Detailed description: This system contains the first ten measures of the piece. It features three staves: a vocal line at the top, a Tenor line in the middle, and a Contra line at the bottom. The vocal line begins with a treble clef and a common time signature. The lyrics 'A qui vens tu tes co - quil - les' are written below the vocal line. The Tenor and Contra lines are in the same time signature and contain diamond-shaped rhythmic symbols.

11

viel - lart aux pau - pie - res rou -

Detailed description: This system contains measures 11 through 21. It features three staves: a vocal line at the top, a Tenor line in the middle, and a Contra line at the bottom. The lyrics 'viel - lart aux pau - pie - res rou -' are written below the vocal line. The Tenor and Contra lines continue with diamond-shaped rhythmic symbols. A measure rest is indicated by a large '11' at the beginning of the system.

22

ges trous - se ton sac et tes bou - ges et

Detailed description: This system contains measures 22 through 32. It features three staves: a vocal line at the top, a Tenor line in the middle, and a Contra line at the bottom. The lyrics 'ges trous - se ton sac et tes bou - ges et' are written below the vocal line. The Tenor and Contra lines continue with diamond-shaped rhythmic symbols. A measure rest is indicated by a large '22' at the beginning of the system.

33

si por - te ail - leurs tes quil -

Detailed description: This system contains measures 33 through 42. It features three staves: a vocal line at the top, a Tenor line in the middle, and a Contra line at the bottom. The lyrics 'si por - te ail - leurs tes quil -' are written below the vocal line. The Tenor and Contra lines continue with diamond-shaped rhythmic symbols. A measure rest is indicated by a large '33' at the beginning of the system.

44

les

Car pour le deduit des filles
Fault bien galans plus harouges
A qui vens tu tes coquilles
Viellart aux paupieres rouges

Tu sces que quant pour tes pilles
Tout festoie fines gouges
Quelles crient quant tu bouges
Adieu Clais ou adieu Gilles

A qui vens tu tes coquilles...

Regis: Puisque ma dame-Je men vay

Mellon, f. 12v-14r

Musical score for the first system, measures 1-10. It features four staves: Contraténor 1 (soprano), Tenor, and Contraténor 2 (bass). The music is in C major, 2/4 time. The lyrics are: "Puis - que ma da - me ne puis Je men vay et mon cuer de -".

11

Musical score for the second system, measures 11-22. It features four staves: Contraténor 1 (soprano), Tenor, and Contraténor 2 (bass). The music is in C major, 2/4 time. The lyrics are: "voir Ne delle ou - ir quel - que nou - vel - le me - re Je chante et fay lar - mes de leuil".

23

Musical score for the third system, measures 23-34. It features four staves: Contraténor 1 (soprano), Tenor, and Contraténor 2 (bass). The music is in C major, 2/4 time. The lyrics are: "Je mes - bas et si nay que et leuil".

35

se ne puis aulre a-mer quel - le
Je ris et mon euil

46

An - noy et dueil me fault a -
pleu - re

58

voir

(Busnoys): Je ne puis vivre ainsi

Mellon, f. 14v-16r

Je ne puis vivre ain - sy tou - siours

Contraténor

5

au mains que jaye en mes dou -

au mains que jaye

10

lours quel - que con -

en mes dou - lours quel - que con - fort

15

fort une seu - le heu - re ou mains ou fort

une seul - le heu - re ou mains ou fort et

20

et tous les jours <le - au - ment> ser - vi - ray a -
tous les jours <le - au - ment> ser - vi - ray a - mours

25

mours jus - que a la mort No - ble fem - me de
Des ieux plou - rant
jus - que a la mort jus - que a la mort No - ble fem - me de nom et
Des ieux plou - rant a

33

nom et dar -
a chau - des lar -
dar - des lar - mes Es - cript vous ay ce dic -
mes Af - fin que ay - ez de mer - cy

44

mes Es - cript vous ay ce dic - tier cy
mes Af - fin que ay - ez de moi mer - cy
moi tier cy mer - chy

Mellon dürfte vermutlich die ursprüngliche Version dieser Chanson sein, die sich noch in Dijon mit einem fast völlig verschiedenen B-Teil findet. Sehr problematisch sind die Vorzeichnungen ab T. 44 im Contratenor. Es wäre bei weitem vorzuziehen, die verminderten Quinten zu belassen, die mit diesen Vorzeichnungen zu noch gravierenderen Distortionen führen.

Die Chanson führt als Acrostichon den Namen Jaqueline d'Aquevile. Daher sei der Text hier nochmals komplett wiedergegeben, um auch die layé-Struktur ganz deutlich zu machen. Diese wird in der Musik dadurch verschleiert, dass die Verse 4-7 des A-Teiles auf eine Phrase verteilt werden müssen.

Die Oberstimmen sind häufig gekreuzt, die häufiger tiefe Stimme ist aber an der Stelle des Superius in der Quelle gesetzt. Dies ist von daher logisch, als der Sänger ja die Hauptstimme ist. Die Sängerin folgt ihm gleichsam als Echo.

Je ne puis vivre ainsy tousiours
Au mains que jaye en mes doulours
Quelque confort
Une seulle heure ou mains ou fort
Et tous les jours
<Leaument> serviray amours ergänzt aus Dijon
Jusque a la mort

Noble femme de nom et darmes
Escript avez ce dictier cy
Des ieulx pleurant a chaudes larmes
Affin que aiez de moi merchy

Quant a moi je me meurs bon cours
Vellant les nuytz faisant cent tours
En criant fort
Vengeance a dieu car a grant tort
Je noye en plours
Lorsquau besoing me fault secours
Et pitie dort

(Joye): Non pas que je vueille penser Mellon, f. 16v-17r

Non pas que je vueil - le pen -

Tenor

Contra

Detailed description: This system contains the first 11 measures of the piece. It features three staves: a vocal line in the soprano clef, a Tenor line in the alto clef, and a Contra line in the bass clef. The music is in a common time signature (C) and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics 'Non pas que je vueil - le pen -' are written below the vocal line.

12

ser qua bien et le - aul - ment a -

Detailed description: This system contains measures 12 through 23. The lyrics 'ser qua bien et le - aul - ment a -' are written below the vocal line. The musical notation continues with the same three-staff format as the first system.

24

mer cel - le qui tou - tes au# tres

Detailed description: This system contains measures 24 through 35. The lyrics 'mer cel - le qui tou - tes au# tres' are written below the vocal line. A sharp sign (#) is placed above the word 'au' in the lyrics. The musical notation continues with the same three-staff format.

36

pas - se Et ung bien peu estre en sa gra -

Detailed description: This system contains measures 36 through 47. The lyrics 'pas - se Et ung bien peu estre en sa gra -' are written below the vocal line. The musical notation continues with the same three-staff format.

47

pour a - voir bruit ma - van -

58

cher

Die Strophen fehlen in Mellon. Da Howard Garey annimmt, dass Rohan im Gegensatz zu Laborde die ursprüngliche Version darstellt, sei sie hier benutzt. Diese Version stellt den Sinn aber am Schluss auf den Kopf und erweist den Text als vollkommen ironisch!

De la servir et honorer
Du tout me vueil habandonner
Mais quaultre chose gy pourchasse
Non pas que je vueille penser
Qua bien et leaulment amer
Celle qui toutes aultres passe

Se plaisant douceur qui na per
Plaist tant a mon cueur sans cesser
Quil veult que sien vive et trespasser
Si le feray quoy que je face
Mais que je la puisse oublier

Non pas que je vueille penser....

(Busnois): Ja que li ne si attende Mellon, f. 17v-19r

Ja que li ne si at - ten -

Tenor

Contra

Detailed description: This system contains the first seven measures of the piece. It features three staves: a vocal line in the soprano clef, a Tenor line in the alto clef (marked with an 8), and a Contra line in the bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics 'Ja que li ne si at - ten -' are written below the vocal line.

8

de Car tous aul - tres en sont cas -

Detailed description: This system contains measures 8 through 15. It features the same three-staff structure as the first system. A measure rest is indicated by a square symbol above the vocal line at measure 10. The lyrics 'de Car tous aul - tres en sont cas -' are written below the vocal line.

16

sez et ie lai - me plus quas - ses

Detailed description: This system contains measures 16 through 23. It features the same three-staff structure. A measure rest is indicated by a square symbol above the vocal line at measure 17. The lyrics 'sez et ie lai - me plus quas - ses' are written below the vocal line.

24

af - fin que ches - cun len -

Detailed description: This system contains measures 24 through 31. It features the same three-staff structure. The lyrics 'af - fin que ches - cun len -' are written below the vocal line.

32

ten - de Aus - si
Deulx des

41

a il le re - nom De por - ter sur u - ne man - che
let- tres de mon nom lu- ne perse et laul- tre

53

blan- che

Die 2. Strophe fehlt in Mellon, wir folgen
Wolfenbüttel:

Plus que jamais de sa bande
Me tiendray et de si pres
Quon verra bien par expres
Que tousjours son fait amande

Ja que li ne si attende...

Busnoys: Pour entretenir mes amours

Mellon, f. 19v-20r

Superius

Tenor

Contra

Pour

8

en - tre - te - nir mes a - mours

16

trou - ver me fault le jour cent tours

24

et fai - re mainc - te sei - gnou - ri -

32

e Et puis ma bour - se mal

40

gar - ni - e me fault de -

48

mou - rer tous les jours

56

Die ersten 3 Takte im Tenor stehen in der Quelle über dem Beginn des Contratenors, was sich hier nicht darstellen ließ. Der Text der Strophen wird hier nach Florenz 2794 wiedergegeben:

Je tiens bien du prince des lours
 Quant en paines et en douleurs
 Il me couvient user ma vie
 Pour entretenir mes amours
 Trouver me fault le jour cent tours
 Et faire mainte seignourie

Se juisse a mains aucun secours
 De celle qui griefves douleurs
 Me fait souffrir jour et nuytie
 Jauroye je vous certefie
 Joye et soulas en lieu de plours

Busnoys: Quant ce viendra

Mellon, f. 20v-22r

Superius

Si placet

Tenor

Contra

Quand ce vien - dra au droit des - train -

5

dre com - ment ve - ray mon oeil con - train - dre

10

et mon cueur fain - dre a mon dou - lou - reux par - te -

15

ment de vous mon lo -

20

yal pen - se - ment A qui

25

nul - le ne peut ac - tain -

30

Die Überlieferung ist ausgesprochen komplex. Die Si placet-Stimme könnte von Ockeghem stammen. Durch einen Notationsfehler der Mittenkadenz wurde ein ganzer Takt zusätzlich eingefügt. Auch der Text weist zahlreiche Varianten in den Quellen auf.

Lermes et pleurs gemir et plaindre
 Feront mes yeulx pallir et taindre
 Sans riens en faindre
 Et lesser tout esbatement
 Quant ce viendra au droit destraindre
 Comment veray mon oiel contraindre
 Et mon cueur faindre
 A mon douloureux partement

Soupirs engoisieux pour refraindre
 Ma joye et ma plaisance estaindre
 Ou les reffaindre
 Sourdront en moy si largement
 Que ne pourray lors bonnement
 A grace et a mercy avaindre

Quant ce viendra au droit destraindre...

Dufay: Vostre bruit et vostre grant fame

Mellon, f. 22v-23r

Vos - tre bruit et vos - tre grant fa -

10

me Me fait vous a - mer plus que fa -

20

me qui de tout bien soit as - sou -

30

vi - e Ne ja daul - tre ser - vir en -

40

vy - e Na - ray ne que de ren - dre la -

50

me

En rien ne crains reproche dame
 Je vou tiens et tendray ma dame
 En accroissant toutte ma vie
 Vostre bruit et vostre grant fame
 Me fait vous amer plus que fame
 Qui de tout bien est assouvye

Et pour ce doncques noble dame
 De vostre grace sans nul blasme
 Au moins se je lay desservye
 Ne vueillez pas que je desvie
 Car vous perdriez par le royaulme

Vostre bruit et vostre grant fame....

Vincenet: Fortune par ta cruaulte

Mellon, f. 23v-24r

For - tu - ne par ta cru - aul -

Tenor
For - tu - ne par ta cru -

Contra

11

te pour dueil ne pour ad - ver - si - te ne

aul - te pour dueil ou pour ad - ver - si - te

23

pour do - leur que tu ma - van - ce

Ne pour do - leur que tu ma - van -

34

Je ne per - dray ma pa - ti - en -

ce Je ne per - dray ma pa - ci -

45

ce et ne pen - se - ray la - sce - te

en - ce et ne pen - se - ray la - sce - te

Plus tu as contre moy heurte
 Moins suis douteux plus ay seurte
 Car jay le baston desperance
 Fortune par ta cruaulte
 Pour deuil ne pour adversite
 Ne pour douleur que tu mavance

Jay bien maulgre ta maleurte
 Jay ris de ta diversite
 Jay plaisir de ton actavance
 Jay fierte contre ta puissance
 Car tout me vient de loyaulte

Fortune par ta cruaulte...

Jo. Tinctoris: O virgo miserere mei

Mellon, f. 24v-25r

Beatissime virgini domine Beatrici de Aragonia

O vir - go mi -

O vir - go mi -

O vir - go mi - se - re -

8

se - re - re me - i mi - se - re - re

se - re - re me - i mi - se - re -

re me - i mi - se - re - re

16

me -

re me - o -

me - o - rum Ef -

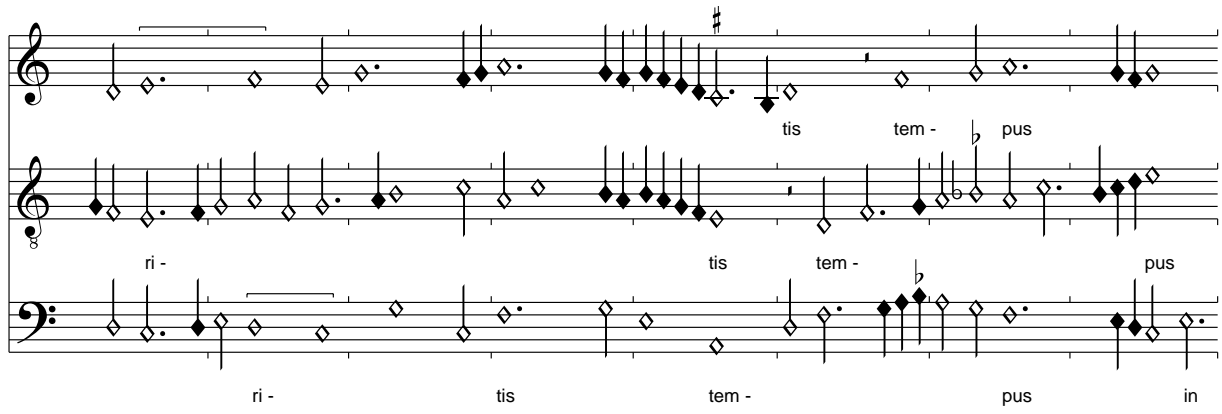
24

rum Ef - fi - ce me me - ri -

rum Ef - fi - ce me me - ri - tis me -

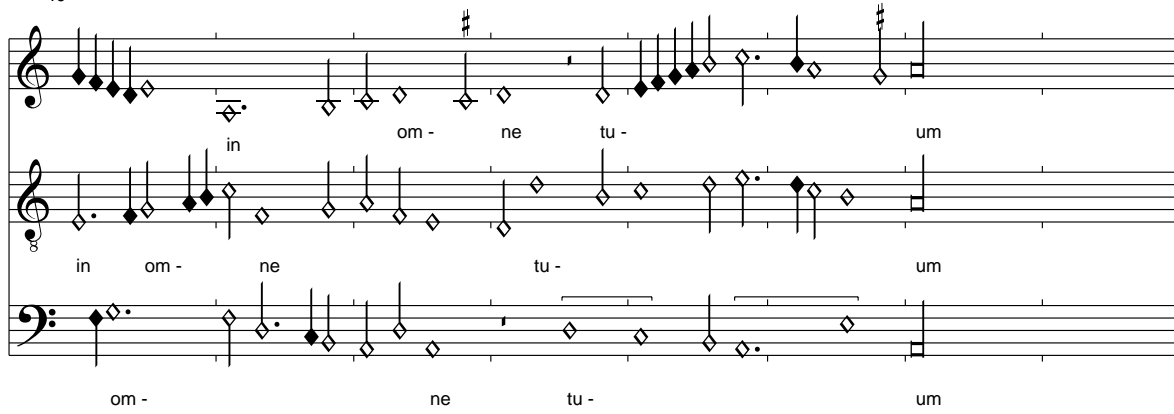
fi - ce me me - ri - tis me -

32



Musical score for measures 32-39. The score is written for three staves: Treble clef (top), Alto clef (middle), and Bass clef (bottom). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: ri - tis tem - pus in

40



Musical score for measures 40-47. The score is written for three staves: Treble clef (top), Alto clef (middle), and Bass clef (bottom). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: in om - ne tu - um in om - ne tu - um om - ne tu - um

Jo. Okeghem: Laultre dantan Mellon, f. 25v-26r

Tenor
Laul - tre dan - tan laul - trier pas - sa et en pas - sant me tre -

Tenor
Laul - tre dan - tan laul - trier pas - sa et en pas - sant

Contra
Laul - tre dan - tan laul - trier pas - sa et en pas - sant

10

Tenor
pas - cha dung re - gart for - gie a me - lan qui me

Tenor
me tres - per - cha dung re - gard for - gie'a me - lan

Contra
me tres - per - cha dung re - gard for - gie'a me - lan

20

Tenor
mist en lar - rie - re ban tant mal - vais bras -

Tenor
qui me mist en la - rier - ban tant mau - vais bras -

Contra
qui me mist en la - rier - ban tant mau - vais bras -

30

Tenor
sin me bras - sa laul - tre dan - tan laul - trier pas - sa

Tenor
sin me bras - sa Laul - tre dan - tan laul - trier pas - sa

Contra
sin me bras - sa Laul - tre dan - tan laul - trier pas - sa

Die 2. Strophe fehlt in Mellon. Sie wird hier nach Dijon wiedergegeben.

Par tel facon me fricassa
Que de ses gaiges me cassa
Mais par dieu elle fist son dan
 Lautre dantan lautrier passa
 Et en passant me trespercha
 Dung regard forgie a melan

Puis apres nostre amour cessa
Car oncques puis quelle dansa
Lautre dantan, lautre dantan
Je neus ne bon jour ne bon an
Tant de mal ennoy amassa
Lautre dantan lautrier passa

Lautre dantan lautrier passa...

Busnoys: Le corps sen va Mellon, f. 26v-27r

Superius

Tenor

Contra

Le corps sen va et le cuer

8

vous de - meure le quel veult faire avec

16

vous sa de - meure pour vous vo - loir

24

a - mer tant et si fort

32

quin - ces - sam - ment veult mec - tre son ef -

40

fort de vous ser - vir jus - qua - ce que

48

je meu - re

Quil est vostre poues estre bien seure
 Et le sera tousjours je vous assure
 Combien quattende de mon mal confort
 Le corps sen va et le cuer vous demeure
 Lequel veult faire avec vous sa demeure
 Pour vous voloir amer tant et si fort

Il nest douleur ne dueil qua moy naqueure
 Quant il couvient que ces maulx assaveure
 Et men aller sans avoir resconfort
 En la saison que vous deusse au plus fort
 Mon cas compter et si voy qua ceste heure

Le corps sen va et le cuer vous demeure...

Se mon service vous plaisoit

Mellon, f. 27v-28r

Tenor
Contra

Se mon ser - vi - ce vous plai -

12

soit vous de ser - vi - teur des - pour -

23

veu - e vous es - tes cel le soubz la

34

nu - e a qui mon cuer plus se ten -

44

droit

Es existiert in Pixérécourt auch eine G-dorische Version dieser Chanson. In Mellon und den anderen Quellen fehlt die 2. Strophe.

Et aussy tant quil vous plairoit
Ja tendroye ma retenue
 Se mon service vous plaisoit
 Vous de serviteur despourveue

Joye: Mercy mon dueil

Mellon, f. 28v-29r

Mer - cy mon dueil je te sup - pli - e

12

Mon dueil plain de me-lan - co - li - e Mer -

24

cy cent mil - le foyz te cla - me Et vieng

35

mec - tre fin a mon a - me Qui mort re - quiet et si mou -

Morton: Naray je jamais mieux que jay

Mellon, f. 29v-30r

Na - ray je ia - mais mieux que jay

6

suis je la ou je de - meu - re ma - mour

11

et tou - te ma plai - san - Na - vez

16

vous ja - mais con - gnois - san - ce que je suy vos -

21

tre et le se - ray

Im Contratenor T. 17,1 wurde M-c zu M-d verbessert.

Die letzten beiden Verse fehlen in Mellon und werden nach Cordiforme ergänzt.

Ne faictes sur moy plus dessay
 Car vous congnoissiez bien de vray
 Que je suy mene a oultrance
 Naray je jamais mieulx que jay
 Suis je la ou je demouray
 Mamour et toute ma plaisance

Je me rens et si me rendray
 Aultre deffense ny mettray
 Car vous aves trop de puissance
 Et pouoir de prendre vengeance
 Mais dites moy si le scauray

Naray je jamais mieulx que jay...

Barbingant: Lomme banny

Mellon, f. 30v-31r

1
Lom - me ban -

6
ny de sa plais - san - ce Vui - die de

11
joy - et de lies - se

16
com - ble de deuil et de tris -

21

tes - se suis sans nul es - poir da

26

le - gen - ce

Alle Quellen außer Nivelles haben nur eine Kombination aus B vorgezeichnet, z. T. Fehlern. Die Kombination in Mellon legt die hier gewählte Tonhöhe nahe.

Après rigueur ma mort avance
 Car desespoir jamais ne lesse
 Lomme banny de sa plaisance
 Vuidie de joye et de liesse

Fortune ma sans ordonnance
 Mis en exil par grant rudesse
 Tousjours ma fait du mal sans cesse
 Pourtant m'appelle par outrance

Lomme banny de sa plaisance...

Vincenet: Ou doy je secours querir

Mellon, f. 31v-32r

Tenor
Contra

Ou doy je se - cours que -

8

rir Si non par vous re -

16

que ir ma seul le da -

24

me et mais -

32

tres - se Aul - tre - ment ne puis ly -

40

es - se ne res - con - fort

47

ac - que - rir

Diese Chanson hat eine außerordentlich komplexe Harmonik, die dem Suchen des Textes entspricht.

Sans vous je ne puis garir
Et suy content de mourir
En angoisseuse destresse
 Ou doy je secours querir
 Si non par vous requerir
 Ma seulle dame et maistresse

Faictes vers moy accourir
Grace pour moy secourir
Et moustres vostre noblesse
Puisque vous estes princesse
Pour faire ung monde flourir

Ou doy je secours querir...

Binchoys: Comme femme desconfortee

Mellon, f. 32v-33r

Com - me fem - me des - con - for - te - e Sur

6

tou - tes aul - tres es - ga - re - e

11

Qui nay jour de ma vye es - poir

16

Den estre en mon temps con - so - le - e Mais

21

en mon mal plus a - gre - ve - e De - si - re

26

la mort main et soir

31

Je lay tant de foyz regrettee
 Puis quelle ma ma joye osee
 Doy je dont icy remanoir
 Comme femme desconfortee
 Sur toutes aultres esgaree
 Qui nay jour de ma vye espoir

Bien doy mauldire la iournee
 Que ma mere fist la portee
 De moy pour tant deul recevoir
 Car toute douleur assemblee
 Est en moy femme maleuree
 Donc jay bien cause de douloir

Comme femme desconfortee...

Petit Jan: Mon trestout-Il estoit ung bonhomme

Mellon, f. 33v-3or

Mon San- tres - glan- tout te- ment et belle

Tenor

Contraténor 1

Contraténor 2

Il es - toit ung bon - ho -
Il a - voit u - ne fil -

Il es - toit ung bon - ho - me
Il a - voit u - ne fil - le

11

mon as - so - te - e de plus gra - tieu -
et cro - te - e ha - bile

me il es - toit ung bon ho - me il es - toit ung bon
le il a - voit u - ne fil - le il a - voit u - ne

il es - toit ung bon ho - me il es -
il a - voit u - ne fil - le il a -

22

se quon sa - ce
a faire u - ne gri - ma -

ho - me qui cha - ri - oit fa - got
fil - le quon a - pel - lait Mar -

toit ung bon ho - me qui cha - ri - oit fa - got
voit u - ne fil - le il a - voit u - ne fil - le quon a - pel -

33

ce Ri-ant et bru-nette en la fa-ce dieu
 -got Dieu gard cel-le de des-ho-neur que jay long-temps
 lait Mar-got Ri-ant et bru-nette en la fa-

45

me gard de di-re mu-sel mon cuer dou-ble
 a-me-e
 ce ou jay long-temps par bon a-mour ma ly-es-se-fi-

56

main-te-nant tel que fort vous ay-me
 Or voy je bien que cest fa-lour dy plus a-
 ne-e

67

et a - mas - se Mais cel - ler le veuil plai - sant
voir pen - se - e pour - tant prens con - gie sans re - tour a -
Mais cel - ler le

78

soc - que et mau - dit soit qui
dieu ma de - si - re - e Na - tou - chies a moy je suy
veuil Na - tou - chies a moy je Re -

88

le di - ra que vous ay - es nom Nic -
trop my - gnot - te Re - tir - res vos - tre main tost nic - que noc - que vous my frois - sies
tir - res vos - tre main tost nic - que noc - que vous my frois - sies tous les

98

que noc - que

tous les os nic - que noc - que nic - que noc - que

os tric - que troc - que

Die Chanson vereint drei Texte. Es folgen die Strophen 3 und 4 des Superius. Diese können zum identischen Text von Contratenor und Tenor gesungen werden. Der zweite Teil kann danach oder zwei Mal gesungen werden (vgl. Perkins/Garey in der Ausgabe von Mellon).

Autant saige en dit quen pensee
Que recheves mainte souffrage

Quant je vous aray espousee
Je craindray fort la cyceface

Busnoys: Joye me fuit Mellon, f. 36v-38r

Musical score for the first system of 'Joye me fuit'. It features three staves: Soprano (top), Tenor (middle), and Conto (bottom). The music is in C major and common time. The lyrics are: Joy - e me fuit et do - leur me ceurt seu -

11

Musical score for the second system of 'Joye me fuit'. It features three staves: Soprano (top), Tenor (middle), and Conto (bottom). The music is in C major and common time. The lyrics are: re cou - roux me sieut sans riens qui me se - queu -

22

Musical score for the third system of 'Joye me fuit'. It features three staves: Soprano (top), Tenor (middle), and Conto (bottom). The music is in C major and common time. The lyrics are: re ce qui me tue el - las cest sou - ve -

33

Musical score for the fourth system of 'Joye me fuit'. It features three staves: Soprano (top), Tenor (middle), and Conto (bottom). The music is in C major and common time. The lyrics are: nan - ce je ne ces - se

44

loing de mon es - pe - ran - ce

55

mon seul de - sir est que brief - ment je meu -

66

re

Quant je me dors mon esprit labeure
 Au resveiller dieu scet comme je pleure
 En demandant de mes maux alegance
 Joye me fuit et doleur me ceurt seure
 Couroux me sieu sans riens qui me sequeure
 Ce qui me tue ellas cest souvenance

Je ne scay tour si non mauldire leure
 Que vis celuy par qui ce mal saveure
 Mais peut estre quil na pas congnoissance
 De mon annuy ne de ma desplaisance
 Pourquoi couvient quen ce point je demeure

Joye me fuit et doleur me ceurt seure...

Okeghem: Ma bouche rit

Mellon, f. 38v-40r

Ma bou - che rit et ma pen - see pleu -

Tenor

Contra

8

re Mon oeil se - sioye et mon cueur maul - dit leu -

16

re quil eut le bien qui sa san - te

24

des - chas - se Et le plai - sir que

32

la mort me chas - se Sans res - con - fort

40

qui mai - de ne se - queu - re

48

Ha Puis cuer per - vers faul - saire et men - son - gier dit - pen -

56

tes com - ment a - ves o - se de faul -
ses bien - tost de ma vic ab - re - gier vi - vre

64

ser
ne puis ce ou que point ma - ves pro - mis ma - ves

71

mis

Es ist bemerkenswert, dass das Imitations-Motiv T. 17 folgende sich auch an prominenter Stelle nach dem Halbschluss der vorganghenden Chanson Busnois' "Joye me fuit" findet, die ihrerseits auch wesentlich mit Ockeghems "Fors seulement" verbunden ist.

2. Strophe:

Vostre pitie veult doncques que je meure
 Mais rigueur veult que vivant je demeure
 Ainsi meurs vif et en vivant trespasse
 Mais pour celer le mal qui ne se passe
 Et pou couvrir l dueil ou je labeure
 Ma bouche rit et ma pensee pleure

G. le Rouge: Se je fayz dueil

Mellon, f. 40v-42r

Se je fayz dueil

12

je nen puis mais

24

Ne nul ne men doibt don -

36

ner blas - me Car je

47

ne crois pas quil fut a - me

59

plus des - plai - sant que moy ja -

71

mais Qui plus est droit ne je me doibt deusse

83

sou - fi - re de fai - re dueil tant seul - le -
oc - ci - re pour met - tre fin a mon tour -

95

ment
ment

Aultrement languir desormais
Me fauldra jusqua rendre lame
Plourant les maulx quay pour madame
Puis que seul sans la voir remays

Se je fayz dueil je nen puis mais...

Heyne (van Ghizeghem): De tous biens plaine Mellon, f. 42v-43r

De tous biens plaine (est) mais -

Tenor

Contra

Detailed description: This system contains the first 11 measures of the piece. It features three staves: a vocal line (top), a Tenor line (middle), and a Contra line (bottom). The vocal line begins with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The lyrics 'De tous biens plaine (est) mais -' are written below the vocal staff. The Tenor and Contra lines use a C-clef (soprano clef) and a common time signature. The music consists of diamond-shaped notes and rests.

12

tres - se ches - cun ly veult tri - bu don -

Detailed description: This system contains measures 12 through 22. The vocal line continues with the lyrics 'tres - se ches - cun ly veult tri - bu don -'. The Tenor and Contra lines continue with diamond-shaped notes and rests. There are some accidentals (sharps and flats) in the vocal line.

23

neur car as - sou - vy -

Detailed description: This system contains measures 23 through 33. The vocal line continues with the lyrics 'neur car as - sou - vy -'. The Tenor and Contra lines continue with diamond-shaped notes and rests. There are some accidentals (sharps and flats) in the vocal line.

34

e est en va - leur au - tant que

Detailed description: This system contains measures 34 through 43. The vocal line continues with the lyrics 'e est en va - leur au - tant que'. The Tenor and Contra lines continue with diamond-shaped notes and rests. There are some accidentals (sharps and flats) in the vocal line.

45

ja - mais fut de - es -

57

se

Der Contratenor fehlt in der Quelle ab Takt 46. Er wird aus Pixérécourt übernommen.

En la veant jay tel leesse
 Que cest paradis en mon cueur
 De tous biens plaine est ma maitresse
 Chescun ly veult tribu donneur

Je nay cure dautre richesse
 Si non destre son serviteur
 Et pour ce quil nest chois milleur
 En mon mot porteray sans cesse

De tous biens plaine est ma maistress...

G du Fay: Dona gentile

Mellon, f. 43v-44r

Do - na gen - ti - le bel - la co - me lo - ro

Do - na gen - ti - le bel - la co - me lo - ro

This system contains the first five measures of the piece. It features a Tenor part on a treble clef staff and a Contra part on a bass clef staff. The lyrics are: "Do - na gen - ti - le bel - la co - me lo - ro". The music is in a simple, homophonic style with diamond-shaped note heads.

6

que su - pra le'al - tre por - ta - te co - ro -

que su - pra le'al - tre por - ta - te co -

This system contains measures 6 through 10. The lyrics are: "que su - pra le'al - tre por - ta - te co - ro -". The music continues with the same homophonic style. A measure rest is present at the beginning of measure 6.

11

na co - mo par lu - ni - ver - so

ro - na co - mo par lu - ni -

This system contains measures 11 through 15. The lyrics are: "na co - mo par lu - ni - ver - so" and "ro - na co - mo par lu - ni -". The music continues with the same homophonic style.

16

se ra - so - na

ver - so se ra - so - na da - ti - me se -

This system contains measures 16 through 20. The lyrics are: "se ra - so - na" and "ver - so se ra - so - na da - ti - me se -". The music continues with the same homophonic style.

21

da - ti - me se - cor - so da - ti - me se - cor - so stel -
 cor - so da - ti - me se - cor - so stel -

26

la que mo - ro
 la que mo - ro

Que piu ne stago in questo purgatoro
 Tranquillatate enver di me fortuna
 Dona gentile bella come loro
 Que supra le altre portate corona

Lasso gia sono di tale martiro
 Que viver non posso salvo en una
 Qui me trovo chome voy chara luna
 Por sempre servire por sempre servire
 Quella chadoro

Dona gentile bella come loro...

Morton: Il sera pour vous combatu-Lome arme Mellon, f. 44v-45r

Il se - ra pour vous con - ba - tu le doub - te turcq le doub - te

Tenor
Lo - me lo - me lome ar - me lome ar - me lome ar - me doit

Contra
Lo - me lo - me lome ar - me lome ar - me doit on

5

turcq mais - tre sy - mon Ger - tai - ment (cer - tai - ne - ment)

on doub - ter et lome ar - me On a fait par tout cri - er a las - sault

doub - ter lome ar - me a las - sault et a las - sault que cha -

10

ce se - ra mon Et de crocq de a - che a - ba -

dun haub - re - gon de fer Lo - me lo - me lome ar - me

cun se doit ar - mer a las - sault a las - sault Lo - me lo - me lome ar - me lome ar -

15

tu (de ache a - ba - tu)

lome ar - me lome ar - me doit on doub - ter

me lome ar - me doit on doub - ter

Weitere Strophen des Superius:

Son orgueil tenons a batu
Sil chiet en voz mains le felon
Il sera pour vous combatu
Le doubte turcq Maistre Symon

En peu deheure lares batu
Au plaisir dieu puis dira on
Vive Symon et le breton
Que sur le turcq sest enbatu

Il sera pour vous combatu...

Frye (Binchois): Tout a par moy

Mellon, f. 45v-46r

Musical score for the first system, measures 1-5. It features three staves: a vocal line with lyrics, a Tenor line, and a Contra line. The vocal line contains the lyrics: "Tout a par moy af - fin quon ne me voi -". The Tenor and Contra lines provide harmonic accompaniment.

Musical score for the second system, measures 6-10. It features three staves: a vocal line with lyrics, a Tenor line, and a Contra line. The vocal line contains the lyrics: "e Si tres - do - lent". The Tenor and Contra lines provide harmonic accompaniment.

Musical score for the third system, measures 11-15. It features three staves: a vocal line with lyrics, a Tenor line, and a Contra line. The vocal line contains the lyrics: "que plus je ne pou - roy - e". The Tenor and Contra lines provide harmonic accompaniment.

Musical score for the fourth system, measures 16-20. It features three staves: a vocal line with lyrics, a Tenor line, and a Contra line. The vocal line contains the lyrics: "Je me tien seul comme une a - me es - ba - y -". The Tenor and Contra lines provide harmonic accompaniment.

21

e fai - sant re - gret de ma do - len - te vy -

26

e Et de for - tu -

31

ne quain - si fort me guer - roy -

36

e

Die Strophen fehlen in Mellon. Sie werden hier nach Laborde ergänzt.

Pensez quel deul mon desplaisir menvoye
 Car iay des maulx a si tresgrant monioye
 Que je crains fort que briefvement je moccye
 Tout a par moy affin quon ne me voye
 Si tresdolent que plus je ne pouroye
 Je me tien seul comme une ame esbaye

Car iay perdu asi que tant chier avoye
 Dont ne matens pour nesune que voye
 Jamais de riens me trouver resiouye
 Mais languir nest que tant que desuye
 Mon deul tenant sans avoir bien ne ioye

Caron: Sil est ainsy

Mellon, f. 46v-48r

Sil est ain - si que plus je ne

Tenor

Contra

6

vous voy - e et que mon oeil en des - es - poir

11

se noy - e que fe - ray

16

je ma - da - me quel (re) - con - fort a - ra mon cueur

21

quant de - sia au lac de dueil en pleurs

26

noy - er len - noy - e He - las je so -
Mais plus ne puis

33

loye ob - con- tre- te- nir vos - tre'a - mou - reux main -
ses- poyr ny veult le main-

44

nir ce que par gra - ce main - te - nir me fai - soit en ioy - eux so -
te- nir qui ne me fail- le main- te - nir en tris- tes- se di-

56

-sant las he- las

Die 2. Strophe fehlt in allen Quellen. Die Form ist insofern problematisch, als der Refrain décasyllabe, die Gegenstrophe jedoch octosyllabe ist. Zudem ist diese ausgesprochen schwach. Man kann also an ihrer Authentizität zweifeln.

(Busnois): O fortune trop tu es dure Mellon, f. 48v-49r

O for - tu - ne trop tu es du -

Tenor

Contra

Detailed description: This system contains the first nine measures of the piece. It features three staves: a vocal line (top), a Tenor line (middle), and a Contra line (bottom). The vocal line has lyrics: "O for - tu - ne trop tu es du -". The Tenor and Contra lines provide harmonic support with various rhythmic patterns and accidentals.

10

re de moy fai - re

Detailed description: This system contains measures 10 through 19. The vocal line continues with the lyrics "re de moy fai - re". The Tenor and Contra lines continue their accompaniment. A sharp sign (#) is visible above the vocal staff in measure 15.

20

si grant in - ju - re que de mos - ter mon

Detailed description: This system contains measures 20 through 29. The vocal line has lyrics: "si grant in - ju - re que de mos - ter mon". The Tenor and Contra lines continue their accompaniment. A sharp sign (#) is visible above the vocal staff in measure 25.

30

es - pe - ran - ce a - voye a toy

Detailed description: This system contains measures 30 through 39. The vocal line has lyrics: "es - pe - ran - ce a - voye a toy". The Tenor and Contra lines continue their accompaniment. A sharp sign (#) is visible above the vocal staff in measure 35.

40

fait al-li-an-ce mais a pre-sent

50

je te for-ju-re (for-ju-

60

re)

(Busnois?): Enferme suys je en la tour Mellon, f. 49v-51r

Triplum
Tenor
Baritonans

En - fer - me suys
En - fer - me suys en la
en la tour de bel ac - cueil
tour de bel ac - cueil par bien
par bien a - mer
a - mer
Da - me blan - che com - me la flour Je sers le cuer et
Da - me blan - che com - me la flour Je sers le

47

de pen - ser Au bon com - mand
cuer et de pen - ser Au bon

58

de mon si - gnour (de mon si - gnour
com - mand de mon si - gnour

Diese Chanson weist am Anfang eine große Ähnlichkeit mit der folgenden Chansons Busnois' "Au povre par necessite" und auch mit der Eingangschanson "Bel Accueil" auf, der hier in Vers 2 erwähnt ist. Auch die Art der Motivik spricht sehr für Busnois als Autor. Sehr merkwürdig ist die Aufteilung des Refrains in 2 + 3 Verse, ein absolutes Unikum im Repertoire.

Cest mon confort mon seul retour
Je treuve douceur sans amer
Enferme suys je en la tour
De Bel Accueil par Bien Amer

Se gy prens deduit nuyt et jour
Certes nul ne men doit blasmer
Avoir ne puis milleur sejour
Par deca ne par dela mer
Jy treuve bien paix et amour

Enferme suys je en la tour...

(Busnois): Au povre par necessite

Mellon, f. 51v-52r

(b)

Au po - vre par ne - ces -

Tenor

Contra

11

ci - te qui de tou - tes pars

21

(est) ci - te de ve -

31

nir a ses da - rains iours veil -

41

les don - ner au - cun se -

51

cours en sa mi -

61

se - re' ad ver - si - te

In allen Quellen ist nur der Refrain erhalten. T. 5 im Contratenor wurde nach den parallelen Quellen verbessert.

Caron: Mort ou mercy Mellon, f. 52v-54r

Musical score for the first system (measures 1-7). It features three staves: Treble (top), Tenor (middle), and Contra (bottom). The music is in C major, 4/4 time. The lyrics are: Mort ou mer -

Musical score for the second system (measures 8-15). It features three staves: Treble (top), Tenor (middle), and Contra (bottom). The music is in C major, 4/4 time. The lyrics are: cy vous re - quiers si

Musical score for the third system (measures 16-23). It features three staves: Treble (top), Tenor (middle), and Contra (bottom). The music is in C major, 4/4 time. The lyrics are: ma seul - le da - me Car

Musical score for the fourth system (measures 24-31). It features three staves: Treble (top), Tenor (middle), and Contra (bottom). The music is in C major, 4/4 time. The lyrics are: je suis si de deuil train -

32

Musical score for measures 32-39. The score is written for three staves: Treble, Alto, and Bass. The lyrics are: "si que sur mon a -". The music features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests. The bass line consists of a steady sequence of quarter notes.

40

Musical score for measures 40-47. The score is written for three staves: Treble, Alto, and Bass. The lyrics are: "me Il na plus triste' en ce roy - au -". The music continues with a treble clef, one sharp key signature, and common time. The melody includes some dotted rhythms and rests. The bass line remains a steady sequence of quarter notes.

48

Musical score for measures 48-55. The score is written for three staves: Treble, Alto, and Bass. The lyrics are: "me mais jen mer - cy a - mours qui veult". The music continues with a treble clef, one sharp key signature, and common time. There are some accidentals (sharps) in the melody. The bass line continues with quarter notes.

56

Musical score for measures 56-63. The score is written for three staves: Treble, Alto, and Bass. The lyrics are: "quil soit ain - si et vous aus - sy qui por -". The music continues with a treble clef, one sharp key signature, and common time. The melody features some eighth-note patterns. The bass line continues with quarter notes.

64

tes la - mou - reu - se flam -

72

me dont suis o - cy

Morton: Paracheve ton entreprise

Mellon, f. 54v-55r

Par - a - che - ve ton en - tre - pri - se que

tu as con - tre moy en - pri -

se for - tu - ne ad - ver - se (for - tu -

ne ad - ver - se ad - ver - se)

21

Et tout a ung coup me re -

26

ver - se que mieux mo - rir que vi -

31

vre pri - se tant mest ad - ver -

36

se

Puis que tu es de mal aprise
 Ne laisse point de moy ta prise
 Tost me renverse
 Paracheve ton entreprise
 Que tu as contre moy enprise
 Fortune adverse

A toy resister je nadvise
 Chouille moy du tout a ta guise
 Vers moy converse
 Espand ton venin et le verse
 Sur moy ja nen seras reprise
 Dame perverse

Paracheve ton entreprise...

(Busnois): A vous sans autre me viens rendre Mellon, f. 55v-56r

A vous sans au - tre me viens

A vous sans aul - tre me viens ren - dre (ren -

9

ren - dre il mest force quain - si

dre) Il mest for -

16

le fa - ce A ce me con -

ce quain - sy le fa - ce A ce me

24

traint vos - tre gra - ce

con - traint vos - tre fa - ce qui tant

32

qui tant est bel - le dou -
est bel - le douce et

40

ce et ten - dre
ten - dre

Diese Chanson ist Jacqueline d'Haqueville gewidmet. Daher geben wir hier den Text so wieder, dass das entsprechende Akrostichon ersichtlich wird.

A vous sans aultre me viens rendre
Il mest force quainsy le face
A ce me contraint vostre face
Qui tant est belle douce et tendre

Veullies vo pitie condescendre
Envers moy qui de prime face

Le vous dire nose entreprendre
Jamais en moi neust tant daudace
Nau moins pretendant estre en grace
En tant quhonneur se peult estendre

Vincenet: Triste qui spero morendo

Mellon, f. 56v-57r

Tris - te qui spe - ro mo - ren - do

Tenor

Contratenor alius

Si placet

Bassus

Detailed description: This system contains the first four staves of the musical score. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is for Tenor, the third for Contratenor alius, and the fourth for Bassus. The music is in common time (C) and B-flat major. The lyrics are 'Tris - te qui spe - ro mo - ren - do'. The Contratenor part begins with the instruction 'Si placet'.

7

fi - ni - re o - gni do - lo - re Tris - te

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score, starting at measure 7. The lyrics are 'fi - ni - re o - gni do - lo - re Tris - te'. The musical notation continues across the four staves.

14

qui ja - may non mo - re va - de fo -

Detailed description: This system contains the final four staves of the musical score, starting at measure 14. The lyrics are 'qui ja - may non mo - re va - de fo -'. The musical notation continues across the four staves.

22

co'in fo - co'ar - den Tris -

29

te qui ten - ne spe - ran - ca a lo suo tem - po ser - vu - to Tris -

37

te chi mai nul - la a - van - ca Si non pe - na per a - iu -

45

The image shows a musical score for the second part of the piece. It consists of four staves. The first two staves are vocal staves in G-clef with a key signature of one flat (B-flat). The third staff is a vocal staff in G-clef with a key signature of one flat, featuring a diamond-shaped note (likely a fermata or a specific performance instruction) on the first note. The fourth staff is a bass line in F-clef with a key signature of one flat. The word 'to' is written below the second staff. The music is in a 2/2 time signature.

Die Textunterlegung des zweiten Teils ist sehr viel gedrängter als im ersten Teil. Es könnte sein, dass der Text ursprünglich nicht italienisch sondern französisch war und es daher Probleme gab. Die Struktur der immer wieder mit "triste" beginnenden Verse lässt sich aber auch im 2. Teil sehr gut in der Musik wiederfinden. Insofern spricht nichts für den "Lösungsversuch" von Perkins in der Mellon-Edition, den zweiten Teil zwei Mal mit nur 2+2 Versen zu singen.

Vincenet: La pena sin ser sabida

Mellon, f. 57v-59r

La pe - na sin ser sa - bi - da es

Contratenor

Tenor

Contratenor bassus

Detailed description: This system contains the first four staves of the musical score. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is for Contratenor, the third for Tenor, and the fourth for Contratenor bassus. The music is in a minor key with a common time signature. The lyrics are 'La pe - na sin ser sa - bi - da es'.

5

in - cu - ra - ble do - lor mas quien es de

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score, starting at measure 5. The lyrics are 'in - cu - ra - ble do - lor mas quien es de'. The musical notation continues with various note values and rests across the four staves.

10

mi ser - vi - da ben sa - be que que por su a - mor

Detailed description: This system contains the final four staves of the musical score, starting at measure 10. The lyrics are 'mi ser - vi - da ben sa - be que que por su a - mor'. The musical notation concludes the piece with various note values and rests across the four staves.

15

soy tris - te to - ta mi - vi - da

This system contains measures 15 through 19. It features four staves: a vocal line with lyrics, a lute line, a keyboard line, and a bass line. The music is in common time (C) and the key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "soy tris - te to - ta mi - vi - da".

20

Et fin - ge de non sa - ber
Por que mas a su pla - zer

This system contains measures 20 through 27. It features four staves: a vocal line with lyrics, a lute line, a keyboard line, and a bass line. The music is in common time (C) and the key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "Et fin - ge de non sa - ber / Por que mas a su pla - zer".

28

la cau - sa de mi tris - tu -
me pe - ne su for - mo - su -

This system contains measures 28 through 35. It features four staves: a vocal line with lyrics, a lute line, a keyboard line, and a bass line. The music is in common time (C) and the key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "la cau - sa de mi tris - tu - / me pe - ne su for - mo - su -".

36

ra -ra

Der Sinn der geschwärzten Brevis vor dem Schluss des 2. Teils ist nicht ganz klar, vermutlich soll diese jedoch bei der Wiederholung anstatt der unteren Brevis gesungen werden und damit eine Überleitung bilden.

Text der Vuelta (1. Teil in der Wiederholung):

La gente non entendida
Non sabe mi disfavor
Mas quien es de mi servida
Ben sabe que por su amor
Soy triste toda mi vida

Walterus Fry: So ys emprentid Mellon, f. 61v-63r

So ys emprentid in my re-mem-
iour good-ly port your fre-ly con-ti-

6

brance nance your wom-man-
Your prys-id

11

hede iour yowght your gen-til-nesse
beaul-te with iour kynd-e-nesse

16

21

That lorde that alle that alle wot tak y to

This system contains measures 21 through 25. It features three staves: a vocal line in treble clef and two lute accompaniment staves in alto clef. The lyrics are: "That lorde that alle that alle wot tak y to". The music includes various rhythmic values and accidentals, such as a sharp sign on the 'w' in 'wot'.

26

wit - nesse that wak y slepe y or wat thing

This system contains measures 26 through 30. It features three staves: a vocal line in treble clef and two lute accompaniment staves in alto clef. The lyrics are: "wit - nesse that wak y slepe y or wat thing". The music includes various rhythmic values and accidentals, such as a flat sign on the 'w' in 'wit'.

31

y do in wele in wo in joye or

This system contains measures 31 through 35. It features three staves: a vocal line in treble clef and two lute accompaniment staves in alto clef. The lyrics are: "y do in wele in wo in joye or". The music includes various rhythmic values and accidentals, such as a sharp sign on the 'w' in 'wele'.

36

hev - e - nesse myn hert ys with yow ys with yow

This system contains measures 36 through 40. It features three staves: a vocal line in treble clef and two lute accompaniment staves in alto clef. The lyrics are: "hev - e - nesse myn hert ys with yow ys with yow". The music includes various rhythmic values and accidentals, such as sharp signs on the 'e' in 'e - nesse' and the 'w' in 'with'.

41

Musical score for measures 41-45. The score consists of three staves: a vocal line (treble clef) and two lute accompaniment lines (treble clef). The lyrics are: "go wey that ye go". The music is written in a medieval style with diamond-shaped neumes. A sharp sign (#) is present above the second staff at measure 44.

46

Musical score for measures 46-50. The score consists of three staves: a vocal line (treble clef) and two lute accompaniment lines (treble clef). The music is written in a medieval style with diamond-shaped neumes. A sharp sign (#) is present above the first staff at measure 47.

Die altenglische Textierung und Redaktion wurde aus der Mellon-Edition von Perkins/Garey übernommen. Es gibt noch eine weitere, weniger überzeugende Zuschreibung and Bedingham.

(Bedyngham): Gentil madonna

Mellon, f. 63v-65r

Fortune elas
Gen - til ma - don na

Tenor

Contra

6

de non mi ha - ban - do -

11

na re Pre - cio - sa gem -

16

ma o fior di mar - ghe - ri - ta tu sei a -

21

quel la che man - tie - na la mi - a vi - ta

26

in - ha - mo - ro - sa fia - ma de non mi fa - re

31

pe - na - re

Der Text war ursprünglich sicherlich eine englische Ballade. Die Versuche, einen italienischen Text mit den angedeuteten Strophen zu unterlegen, sind nicht überzeugend. Wir geben den Text also so wie in der Quelle wieder. Die Unsicherheit des Schreibers wird auch im weiteren französischen Incipit ersichtlich.

(Bedingham): Myn hert is lust Mellon, f. 65v-67r

Myn hert - is lust sterre of my con - and
Cher - a - ti that welle of ple - sance and

6

dis - fort port which is that the Y guide serve un - with

11

to hertte my a - par - ten - faite liffe tiffe

16

to hertte my a - par - ten - faite liffe tiffe

21

And sithe for you is my care

This system contains three staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The middle staff is the lute tablature, and the bottom staff is the lute chordal accompaniment. The music is in a simple, homophonic style.

26

and striffe off wom - man - hede so have up - pon

This system contains three staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The middle staff is the lute tablature, and the bottom staff is the lute chordal accompaniment. The music continues with a similar homophonic texture.

31

me routhe sithe y pray

This system contains three staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The middle staff is the lute tablature, and the bottom staff is the lute chordal accompaniment. The music continues with a similar homophonic texture.

36

you mene ver - ay and trouthe

This system contains three staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The middle staff is the lute tablature, and the bottom staff is the lute chordal accompaniment. The music continues with a similar homophonic texture.

41

The image shows a musical score for three staves, starting at measure 41. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The music consists of diamond-shaped notes with stems, typical of early printed music notation. The notation is arranged in three staves, with the top staff being the highest and the bottom staff being the lowest. The notes are connected by stems, and there are some rests and accidentals visible. The overall style is that of a lute tablature or early printed music.

Ou lit des pleurs

Mellon, f. 67v-69r

First system of the musical score. It consists of four staves: a vocal line (top) and three lute accompaniment staves (middle and bottom). The vocal line has the lyrics "Ou lit des pleurs pa - re". The lute accompaniment is written in a style characteristic of the 16th century, with diamond-shaped notes and square chords. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

5

Second system of the musical score, starting at measure 5. The vocal line has the lyrics "de plainz tres a - gre - ve de do - leurs". The lute accompaniment continues with diamond-shaped notes and square chords. The key signature remains one flat (B-flat).

10

Third system of the musical score, starting at measure 10. The vocal line has the lyrics "plains sous - pire et plains et nest aul -". The lute accompaniment continues with diamond-shaped notes and square chords. The key signature remains one flat (B-flat).

15

musical score for measures 15-19. The system consists of four staves. The top staff is the vocal line with lyrics: "cun qui me se - queu - Ne mes - chief". The second staff is the lute tablature. The third and fourth staves are the lute chordal accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

20

musical score for measures 20-24. The system consists of four staves. The top staff is the vocal line with lyrics: "quen ce mon - de queu - re qua". The second staff is the lute tablature. The third and fourth staves are the lute chordal accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

25

musical score for measures 25-29. The system consists of four staves. The top staff is the vocal line with lyrics: "moy nac - queu - re lun le cou -". The second staff is the lute tablature. The third and fourth staves are the lute chordal accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

30

vert laul - tre les -

35

plains

Die sehr sorgfältigen Vorzeichnungen erzeugen heftige tonale Kreuzungen, die klar dem "Bett der Tränen" und der "Färbung" der Trauer geschuldet sind.

Gemir en plourant soirs et mains
 Rompre cheveux tordre mes mains
 Est tout le mains
 Des angoisses que jassaveure
 Ou lit des pleurs pare de plaintz
 Tresagreve de doleurs plains
 Souspire et plains
 Et nest aulcun qui me sequeure

Toux plaisirs sont en moy estains
 Durement navre fort attains
 Paly et tains
 De desplaisir plus noir que meure
 Fortune veult quainsy demeure
 Et vive et meure
 De ma medicine loingtains

Ou lit des pleurs pare de plaintz...

Or me veult bien esperance mentir

Mellon, f. 69v-71r

Or
De

Tenor

Contra

8

Or
De

me veult bien es-pe-ran-ce men-tir
sa pro- mes- se quant me ju- ra te- nir

16

a ces-te foys et faire a-bu-se-ment
Mon cuer en joye et doux es-ba-te-ment

24

Cer- te- fi- ant

32

de vo - loir main - te nir en - ver moy ce dont ma - voit fait dont ma - voit fait ser -

39

ment et que de moy non fe - roit par - te ment tant que je fusse en ce

47

point ce pont pri - son - nier Mais je voy bien que cest par - ju - re - ment car main - te - nant me

54

veult du tout du tout les - sier

62

Der Tenor T. 38-48 fehlt in Mellon, da der Schreiber offenbar durch eine ähnliche Melodiebildung einze Zeile gesprungen ist. Die Passage konnte nach München 3232a (Nr. 192) ergänzt werden. Wie schon in den vorigen Stücken fehlt das eindeutig erkennbare Tempus Perfectum Vorzeichen.

Wahrscheinlich handelt es sich beim Text ursprünglich um eine englische Ballade, da der Tenor vielfach in englischen Quellen nachweisbar ist.

Dufay: Donnes lassault

Mellon, f. 71v-73r

Don - nes las - sault a la for - tres -

This system contains the first four staves of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is labeled 'Contraténor' and the third 'Tenor'. The fourth staff is another 'Contraténor' line. The music is written in mensural notation with diamond-shaped notes and square bar lines. The key signature has one flat (B-flat).

8

se de ma gra - ti - eu - se mais - tres -

This system contains the next four staves. The lyrics continue. The musical notation includes various accidentals (flats and naturals) and mensural symbols. The key signature remains one flat.

15

se hault dieu da - mours je vous sup - pli -

This system contains the final four staves of the score. The lyrics conclude with 'se hault dieu da - mours je vous sup - pli -'. The musical notation features a variety of note values and rests, ending with a double bar line and a repeat sign.

22

Bou - tes hors mad - ver - se par - ti - e

30

qui lan - guir me fait en des - tres -

38

se

Die gewagte Harmonik dieses Stückes sowie andere Charakteristika stellen eine enge Beziehung zu "Ou lit des pleurs" her, so dass man auch dort eine Autorschaft Dufays annehmen könnte.

Cest anuy qui par sa rudesse
De moy grever point ne se cesse
Envers ma dame gente et lye
Donnes lassault a la fortesse
De ma gratuite maistresse
Hault dieu damours je vous supplie

Faictes venir tost en ladresse
Au secours par vostre noblesse
Pitie mercy et courtoysie
La belle soit par vous saisye
Car le tarder trop si me blesse

Donnes lassault a la fortesse...

du Fay: Par le regart de vos beaux yeux Mellon, f. 73v-74r

Par le re - gart de voz beaux

6

yeulx et de vo main - tien bel et gent

11

A vous bel - le viens hum -

16

ble - ment moy pre - sen - ter vos - tr'a -

21

reux

De vostre amour sui desireux
Et mon vouloir tousi consent
Par le regart de voz beaulx yeux
Et de vo maintien bel et gent

Or vous plaise cuer gratieux
Moy retenir ore ad present
Pour vostre ami entierement
Et je seray vostre en tous lieux

Par le regart de voz beaulx yeux...

Hora cridar oy me

Mellon, f. 74v-75r

Ho - ra cri - dar oy me pos - so be - ne i - o

6

Et con - su - mar in

11

pian - ti li'o - chi me - i poi che vi - der piu Je - i non

16

pos - so ay - me mes - chi -

21

Das offensichtlich gemeinte Tempus perfectum ist nicht vorgezeichnet.
 Die Textform ist eine strophische Ode. In Mellon ist nur die erste Strophe erhalten. Die
 weiteren Strophen werden hier nach Cordiforme wiedergegeben:

O lingua maledicta iniqua e rea
 Que state casone de tanto male
 Tu may condotto a tale
 Que vivere me venuto en displacere

Se yo non credesso piu podere
 Come soleua el myo caro tesoro
 Con uno capistro doro
 Al collo in alto finira la vita

Puis que je vis le regard gracieux

Mellon, f. 75v-76r

Puis que je vis le re-gart gra-ci-

7

eux et la beaul-te de ma-da-me et

14

mais-tres-se Res-iou-y suis re-

21

con-for-te de ly-es-se Re-con-for-te suys de tous les griefs maux

28

que jeux

Das klar gemeinte Tempus perfectum ist erneut nicht vorgezeichnet. Die Strophen fehlen in der Quelle und werden nach Jardin de Plaisance ergänzt.

En esperant quelle me fust mieulx
Tout mon vivant pour servir sa jeunesse
Puis que je vis le regart gracieux
Et la beaulte de madame et maistresse

Tenir je vueil le sentier amoureux
Et le chemin que fine amour madresse
Par quoy compter a ma belle princesse
Puisse briefment les biens que jay receu

Puis que je vis le regart gracieux..

Ma dame de nom-Sur la rive de la mer

Mellon, f. 76v-77r

Ma da - me de nom se ne me don - nes
De mer - cy le don Je se - ray ten - nes

Tenor

Sur la ri - ve de la mer l'au - tre jour jou - et ma - loy - e ho - la du - ri -
La fem - me dun ma - rou - nier Jen con - tray en mi ma voy - e

Contra

Sur la ri - ve de la mer l'au - tre jour jou - et ma - loy - e ho - la
La fem - me dun ma - rou - nier jen con - tray en mi ma voy - e

8

e Mar - chies la du - ri - au ho la du - re

du - ri - e Mar - chies la du - ri - au ho la du - re Il y a ung

15

Car en ve - ri - te je vous ay - me tant quen suis ra - so -

Il nest pas ve - nu pour mes - se chan - ter ho - la du - ri -

clerc en ces - te ci - te il nest pas ve - nu pour mes - se chan - ter ho - la

22

te de - rie - re et de - vant

e mar - chies la du - ri - au ho la du - re

du - ri - e mar - chies la du - ri - au ho la du - re

Weitere Strophe Superius:

Dame de pite
Robin va plorant
Il a trop danse
Le pas de Brabant

Die Texte sind in Mellon nur unvollständig überliefert. Sie wurden EscA entnommen.

(Frye): Alas alas is my chief song

Mellon, f. 77v-79r

A - las a - las

6

A - las is my chief song ffor peyne and

11

wo ffor peyne and wo none oth - er can

16

y syng

21

The grounde of wo I fele is

Musical score for measures 21-25. The system consists of three staves: a vocal line in treble clef, a lute line in treble clef with a 6/8 time signature, and a bass line in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "The grounde of wo I fele is".

26

de - par - ting The more long

Musical score for measures 26-30. The system consists of three staves: a vocal line in treble clef, a lute line in treble clef with a 6/8 time signature, and a bass line in bass clef. The key signature has one flat (Bb). The lyrics are: "de - par - ting The more long".

31

the more by - ting the peyn

Musical score for measures 31-35. The system consists of three staves: a vocal line in treble clef, a lute line in treble clef with a 6/8 time signature, and a bass line in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "the more by - ting the peyn".

36

With the trew tur - til all change

Musical score for measures 36-40. The system consists of three staves: a vocal line in treble clef, a lute line in treble clef with a 6/8 time signature, and a bass line in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "With the trew tur - til all change".

41

Musical score for measures 41-45. The score is written for three staves: a vocal line (treble clef), a right-hand piano accompaniment (treble clef), and a left-hand piano accompaniment (bass clef). The lyrics are: for - swer - yng Wel - chome my deth wel - chome my deth cer - teyne. The music features a simple, rhythmic melody with diamond-shaped note heads.

46

Musical score for measures 46-50. The score is written for three staves: a vocal line (treble clef), a right-hand piano accompaniment (treble clef), and a left-hand piano accompaniment (bass clef). The lyrics are: y en - tune and pleyne. The music continues with the same rhythmic style as the previous section.

Der Contratenor T. 18,2-19,1 ist eine Terz zu tief notiert.

Der Text für die Wiederholung des 1. Teils:

Insteade of rest a sobbe y tale among
Ffor myn onese and death along sicing

A. Basin: Nos amys vous vous abuses

Mellon, f. 79v-80r

Nos a - mys vous vous a - bu - sez

8

dat - ten - dre la - mou - reu - se gra - ce Aul - tre que vous

16

a prins la pla - ce Vos - tre fran - chois en vain u - ses

Das Signum congruentiae fehlt in der Quelle.

Vous nestes pas des plus ruses
Pour prendre tel beste a la chace
 Nos amys vous vous abuses
 Dattendre lamoureuse grace

Envers aultres vous excuses
Jay plus leal qui me pourchace
Pour ce queres qui pour vous face
Cest a ung mot plus ny muses

Nos amys vous vous abuses...

Jo. Tinctoris: Virgo dei throno digna

Mellon, f. 80v-81r

Vir - go de - thro -

This system contains the first seven measures of the piece. It features three staves: a vocal line (Soprano), a Tenor line, and a Contra line. The vocal line begins with a treble clef and a common time signature. The lyrics 'Vir - go de - thro -' are written below the vocal staff. The music consists of diamond-shaped notes, characteristic of Tinctoris's notation. There are two flats (b) above the vocal staff in measures 3 and 5. The Tenor and Contra lines provide harmonic support with similar diamond-shaped notes.

no di - gna Spes u -

This system contains measures 8 through 15. The vocal line continues with the lyrics 'no di - gna Spes u -'. The music features a key signature change to one sharp (F#) in measure 10. The notation remains consistent with diamond-shaped notes on three staves.

ni - ca mu - si - co -

This system contains measures 16 through 23. The vocal line continues with the lyrics 'ni - ca mu - si - co -'. The music continues with diamond-shaped notes on three staves, maintaining the established notation style.

rum De - vo - te ple - bi

This system contains measures 24 through 31. The vocal line concludes with the lyrics 'rum De - vo - te ple - bi'. The music ends with a final cadence on three staves.

32

Musical score for measures 32-39. The score is written for three staves: two treble clefs and one bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The lyrics are: can - to - rum Es - to cle -

40

Musical score for measures 40-47. The score is written for three staves: two treble clefs and one bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The lyrics are: mens be - ni -

48

Musical score for measures 48-55. The score is written for three staves: two treble clefs and one bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The lyrics are: gna